

Art. 2

La Giunta regionale fornisce alle Giunte provinciali di Trento e di Bolzano, su loro richiesta, i dati pervenuti dalle aziende di credito a carattere regionale, ritenuti necessari per la programmazione delle attività di loro competenza, fermo restando, anche per gli uffici provinciali, l'obbligo del segreto d'ufficio previsto dal terzo comma del precedente articolo 1.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 15 novembre 1978

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
A. Bianco

LEGGE REGIONALE 15 novembre 1978, n. 21

Modifiche ed integrazioni alla Legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11 concernente « Disposizioni generali sullo stato giuridico e sul trattamento economico dei dipendenti dei Comuni e dei segretari comunali della Regione »

IL CONSIGLIO REGIONALE
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
promulga

la seguente legge:

Art. 1

Il primo comma dell'articolo 4 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è sostituito dal seguente nuovo comma:

« L'assunzione del personale avviene:

- a) mediante concorso pubblico per titoli ed esami. Per l'assunzione di personale destinato ad espletare mansioni non impiegatizie, i regolamenti comunali possono prevedere la possibilità di assunzione per chiamata diretta;

Art. 2

Der Regionalausschuß hat den Landesausschüssen von Trient und Bozen auf deren Verlangen die von den Kreditanstalten regionalen Charakters eingebrachten Daten zu übermitteln, die für die Programmierung der in ihre Zuständigkeit fallenden Tätigkeit als notwendig erachtet werden, wobei auch für die Ämter der Provinzen die im Abs. 3 des vorhergehenden Art. 1 vorgesehene Pflicht, das Amtsgeheimnis zu wahren, aufrecht bleibt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt werde.

Trient, den 15. November 1978

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Gesehen:

Der Regierungskommissär
der Provinz Trient
A. Bianco

REGIONALGESETZ vom 15. November 1978, Nr. 21

Änderungen und Ergänzungen zum Regionalgesetz vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, betreffend allgemeine Bestimmungen über die rechtliche Stellung und die Besoldung der Gemeindebediensteten und der Gemeindesekretäre der Region

DER REGIONALRAT
hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Der erste Absatz des Art. 4 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird durch den nachstehenden neuen Absatz ersetzt:

« Die Aufnahme des Personals erfolgt:

- a) durch öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen. Für das Personal, das nicht dazu bestimmt ist, Obliegenheiten eines Angestellten auszuüben, können die Gemeindedienstordnungen die Möglichkeit einer Aufnahme durch unmittelbare Berufung vorsehen;

petenza del Comune e ne riferisce al Sindaco, dirige gli uffici comunali e risponde del loro andamento, cura la formale stesura delle deliberazioni adottate dal Consiglio e dalla Giunta, esprimendo la propria opinione sulla legittimità dell'atto, provvede per la loro pubblicazione e per l'invio agli organi che debbono pronunciarsi su di esse. Esercita ogni altra attribuzione affidatagli dalle leggi e dai regolamenti ed adempie ai compiti affidatigli dal Sindaco e, se da questi richiesto, roga i contratti e gli atti stipulati nell'interesse del Comune.

Le funzioni, i compiti e gli obblighi di cui al precedente comma, sono attribuiti ai segretari di consorzi intercomunali, dei comprensori, delle comunità di valle o montane, in quanto attribuibili ».

Art. 6

Il terzo comma dell'articolo 33 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è così modificato:

« Per i Comuni consorziati la classe del Consorzio è determinata in base alla popolazione complessiva dei Comuni consorziati e al Segretario spetta, oltre ai normali emolumenti previsti per la classe del Consorzio, una retribuzione mensile di un quarto dello stipendio in godimento, più il rimborso delle spese effettive di viaggio per recarsi dall'uno all'altro dei Comuni consorziati ».

Art. 7

Il secondo comma dell'articolo 34 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è così modificato:

« Decorsi cinque anni da una revisione senza che sia stato effettuato il censimento, il Consiglio comunale procede, ai fini di cui al primo comma, alla eventuale revisione della classificazione del Comune, in base al decreto che il Presidente della Giunta regionale emette, sentito l'Istituto Centrale di Statistica per quanto ha riferimento ai dati statistici ».

Art. 8

Dopo il secondo comma dell'articolo 36 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è aggiunto il seguente nuovo comma:

den Angelegenheiten und berichtet darüber dem Bürgermeister, er leitet die Ämter der Gemeinde und ist für deren Arbeitsabwicklung verantwortlich, er sorgt für die förmliche Abfassung der vom Rat und vom Ausschuss gefassten Beschlüsse, wobei er seine Ansicht über die Gesetzmäßigkeit des Aktes ausdrückt, er veranlaßt deren Veröffentlichung und Übermittlung an die Organe, die sich darüber äußern müssen. Er übt jede weitere Obliegenheit aus, die ihm durch Gesetz oder Verordnung zugesprochen wird, und erledigt die Aufgaben, die ihm vom Bürgermeister übertragen werden, und beurkundet, falls es dieser verlangt, die im Interesse der Gemeinde abgeschlossenen Verträge und Akte.

Die Obliegenheiten, Aufgaben und Pflichten nach dem vorhergehenden Absatz gelten auch für die Sekretäre von zwischengemeindlichen Konsortien, von Bezirks-, Tal- oder Berggemeinschaften, insoweit dies möglich ist ».

Art. 6

Der dritte Absatz des Art. 33 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird wie folgt geändert:

« Für die zu einem Konsortium zusammengeschlossenen Gemeinden wird die Klasse des Konsortiums auf Grund der Gesamtbevölkerung der zum Konsortium zusammengeschlossenen Gemeinden bestimmt, und dem Sekretär gebührt außer den für die Klasse des Konsortiums vorgesehenen normalen Bezügen eine monatliche Vergütung in Höhe von einem Viertel des bezogenen Gehalts zuzüglich Ersatz der tatsächlichen Reisespesen für die Fahrt von der einen zur anderen der zum Konsortium zusammengeschlossenen Gemeinden ».

Art. 7

Der zweite Absatz des Art. 34 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird wie folgt geändert:

« Nach Ablauf von fünf Jahren nach einer Überprüfung nimmt der Gemeinderat bei nicht erfolgter Volkszählung für die im ersten Absatz genannten Zwecke eine allfällige Überprüfung der Einstufung der Gemeinde auf Grund des Dekretes vor, das der Präsident des Regionalausschusses nach Anhörung des Statistischen Zentralamtes mit Bezug auf die statistischen Angaben erläßt ».

Art. 8

Nach dem zweiten Absatz des Art. 36 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird der nachstehende neue Absatz eingefügt:

del corso, tenuto conto di quanto stabilito dal successivo articolo 39, sentite le proposte dei docenti ».

Art. 11

Dopo l'articolo 38 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è inserito il seguente nuovo articolo:

Spetta alle Giunte provinciali stabilire il numero massimo dei candidati da ammettere al corso di cui all'articolo precedente.

Le Giunte provinciali o la Commissione, ove costituita, provvedono a formare una apposita graduatoria degli aspiranti, sulla base dei seguenti criteri:

- votazione di laurea;
- votazione degli esami del corso di laurea;
- altri titoli di studio;
- titoli di servizio;
- certificato di iscrizione nelle liste speciali di cui all'articolo 4 della legge 1 giugno 1977, n. 285;
- situazione di famiglia.

Ai partecipanti al corso di preparazione può essere corrisposto un assegno di studio il cui ammontare viene stabilito, per delega della Regione, dalla Giunta provinciale competente, tenuto conto delle condizioni economiche dei partecipanti al corso, a condizione che gli stessi abbiano frequentato almeno l'ottantacinque per cento delle ore complessive di insegnamento teorico pratico su cui si articola il corso, e superato con esito favorevole il periodo di esperimento pratico di cui al successivo articolo 39.

Art. 12

Dopo il primo comma dell'articolo 39 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è inserito il seguente nuovo comma:

« Le ore di insegnamento pratico di cui al comma precedente, non devono comunque essere inferiori al venti per cento delle ore complessive su cui si articola il corso ».

Art. 13

Il primo comma dell'articolo 42 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è sostituito dal seguente:

« L'esame per il conferimento del certificato di abilitazione alle funzioni di segretario comunale, di

beitung des Unterrichtsprogrammes für den Lehrgang, unter Berücksichtigung der Bestimmungen des nachfolgenden Art. 39 und nach Anhörung der Lehrkräfte ».

Art. 11

Nach Art. 38 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird der nachstehende neue Artikel eingefügt:

« Den Landesausschüssen obliegt die Festlegung der Höchstzahl der Kandidaten, die zur Teilnahme an dem im vorhergehenden Artikel genannten Lehrgang zugelassen werden.

Die Landesausschüsse oder die Kommission — wo sie eingesetzt ist — erarbeiten eine entsprechende Rangordnung der Bewerber auf Grund der nachstehenden Richtlinien:

- Punktbewertung des Doktorates;
- Prüfungsergebnis des Studienganges;
- weitere Studientitel;
- Dienstzeugnisse;
- Bestätigung über die Einschreibung in die Sonderlisten nach Art. 4 des Gesetzes vom 1. Juni 1977, Nr. 285;
- Familienverhältnisse.

Den Teilnehmern des Vorbereitungslehrganges kann eine Studienbeihilfe, deren Höhe kraft Übertragung durch die Region vom zuständigen Landesausschuß unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Lehrgangsteilnehmer festgesetzt wird, unter der Bedingung gewährt werden, daß sie wenigstens 85 v.H. der gesamten theoretisch-praktischen Unterrichtsstunden besucht haben, in die sich der Lehrgang gliedert, und mit positivem Erfolg das im folgenden Art. 39 vorgesehene Praktikum abgeleistet haben ».

Art. 12

Nach dem ersten Absatz des Art. 39 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird der nachstehende neue Absatz eingefügt:

« Die praktischen Unterrichtsstunden nach dem vorhergehenden Absatz dürfen auf jeden Fall nicht weniger als 20 v.H. der Gesamtstunden, in die sich der Lehrgang gliedert, betragen ».

Art. 13

Der erste Absatz des Art. 42 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird durch den nachstehenden ersetzt:

« Die Prüfung für die Verleihung der Bescheinigung über die Befähigung zum Gemeinsekretär

cui all'articolo 37, deve constare di due prove scritte di cui una teorica e l'altra pratica, consistente nella redazione di un atto amministrativo, e di una prova orale sulle materie indicate nell'allegata tabella B) ».

Art. 14

Nell'articolo 43 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, le parole « di concorso per titoli », sono sostituite con le parole: « di un concorso per titoli ed esami, consistente in due prove scritte di cui una teorica e l'altra pratica, ed in una prova orale, come risulta dall'allegata tabella D ».

All'articolo 43 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, sono aggiunti i seguenti nuovi commi:

« Ai fini del conseguimento dell'anzianità di cui al comma precedente, sono interamente valutabili i servizi prestati in qualità di incaricato delle funzioni di segretario comunale presso sedi di III e IV classe ».

« Nel caso in cui il concorso sia andato deserto, possono essere ammessi al successivo nuovo concorso, i segretari comunali già in servizio, anche se non in possesso della prescritta anzianità di anni tre e mesi sei, nonché i dipendenti di ruolo di enti locali in possesso di abilitazione alle funzioni di segretario comunale, che alla data del bando abbiano un'anzianità di servizio di almeno cinque anni ».

Art. 15

Dopo l'articolo 48 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è inserito il seguente nuovo articolo:

« Il servizio comunque prestato presso lo Stato o altri enti pubblici, o presso società appaltatrici del servizio di riscossione delle ex imposte di consumo, anteriormente alla nomina a segretario comunale, anche se discontinuo o in posizione di assunto con contratto di diritto privato, è valutato per metà ai soli fini economici da calcolarsi come prestato presso sedi segretarili di classe IV ».

Art. 16

Al secondo comma dell'articolo 49 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, sono aggiunte le parole seguenti: « e dell'indennità consorziale ».

nach Art. 37 hat zwei schriftliche Prüfungsarbeiten, eine theoretische und eine praktische, bestehend in der Abfassung eines Verwaltungsaktes, und eine mündliche Prüfung über die in der beiliegenden Tabelle B angeführten Fächer zu umfassen ».

Art. 14

Im Art. 43 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, werden die Worte « eines Gemeindegewerbes nach Titeln » durch die Worte « eines Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen, bestehend aus zwei schriftlichen Prüfungsarbeiten, einer theoretischen, einer praktischen und aus einer mündlichen Prüfung, wie aus der beiliegenden Tabelle D hervorgeht » ersetzt.

Dem Art. 43 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, werden die nachstehenden neuen Absätze beigefügt:

« Für die Erreichung des Dienstalters nach dem vorhergehenden Absatz werden die als Beauftragter mit den Obliegenheiten eines Gemeindegewerbes bei Orten dritter und vierter Klasse geleisteten Dienste zur Gänze angerechnet ».

« Falls zum Wettbewerb keine Bewerber antreten, können zum nachfolgenden neuen Wettbewerb auch bereits im Dienst befindliche Gemeindegewerbetätige zugelassen werden, auch wenn sie nicht das vorgeschriebene Dienstalter von drei Jahren und sechs Monaten erreicht haben. Ferner können die im Stellenplan eingetragenen Bediensteten von örtlichen Körperschaften zugelassen werden, sofern sie den Befähigungsnachweis zur Ausübung der Aufgaben eines Gemeindegewerbetätigen erbringen und bei Ausschreibung des Wettbewerbs ein Dienstalter von mindestens fünf Jahren haben ».

Art. 15

Nach Art. 48 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, ist folgender neue Artikel einzufügen:

« Der vor der Ernennung zum Gemeindegewerbetätigen wie auch immer geleistete Dienst beim Staat oder bei anderen öffentlichen Körperschaften oder bei Gesellschaften, die die Einhebung der ehemaligen Konsumsteuer übernommen hatten - auch nur zeitweilig oder in Form eines privatrechtlichen Vertrages - wird ausschließlich zu Besoldungszwecken zur Hälfte anerkannt, und zwar als ob er in Orten der vierten Klasse geleistet worden wäre ».

Art. 16

Dem zweiten Absatz des Art. 49 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, werden folgende Worte beigefügt: « und die Konsortiumsvergütung zu ».

Art. 17

Al secondo comma dell'articolo 59 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, dopo le parole « i quali » e prima delle parole « dell'uso gratuito », sono inserite le seguenti nuove parole: « prima dell'entrata in vigore della presente legge godevano a sensi dell'articolo 4 della legge 16 aprile 1925, n. 667 . . . ».

Dopo il terzo comma dell'articolo 59 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, è inserito il seguente comma:

« La misura del corrispettivo dell'uso gratuito dell'alloggio di cui al secondo comma del presente articolo, non può essere superiore, anche a seguito dei nuovi trattamenti economici fissati ai sensi dell'articolo 28 della presente legge, ad un quinto dello stipendio base iniziale previsto per il posto di segretario generale di seconda classe ».

Art. 18

Per quanto riguarda l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca e la dichiarazione di appartenenza ai gruppi linguistici, si applicano le norme contenute nel D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono abrogate le norme contenute nella legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, incompatibili con il disposto del precedente comma.

Art. 19

Nei confronti del personale della carriera operaia in servizio presso Comuni della provincia di Bolzano alla data di entrata in vigore della presente legge, assunto a tempo determinato con deliberazione di data anteriore alla costituzione della Commissione comunale per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca di cui all'articolo 11 della legge regionale 11 dicembre 1975, n. 11, sempre che si tratti di personale destinato ad espletare compiti di istituto con caratteristiche di continuità, i Comuni possono provvedere al loro inquadramento nei ruoli organici purché siano in possesso dei requisiti richiesti dal regolamento organico del personale, all'epoca dell'assunzione, salvo la deroga al limite massimo di età previsto dai regolamenti organici dei rispettivi Comuni.

Art. 20

L'onere per la organizzazione dei corsi di cui all'articolo 38 già previsto in lire 50 mi-

Art. 17

Im zweiten Absatz des Art. 59 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, werden nach dem Wort « die » und vor den Worten « die kostenlose Benützung » die nachstehenden neuen Worte eingefügt: « vor Inkrafttreten dieses Gesetzes im Sinne des Art. 4 des Gesetzes vom 16. April 1975 Nr. 667 . . . ».

Nach dem dritten Absatz des Art. 59 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, wird der nachstehende Absatz eingefügt:

« Die Höhe der Vergütung an Stelle der kostenlosen Benützung der Wohnung nach dem zweiten Absatz dieses Artikels darf auch nach der gemäß Art. 28 dieses Gesetzes vorgesehenen neuen Besoldung ein Fünftel des für die Stelle eines Generalsekretärs zweiter Klasse vorgesehenen Anfangsgrundgehaltes nicht übersteigen ».

Art. 18

Was die Feststellung der Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache und die Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit betrifft, wer die im Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, und in dessen Änderungen und Ergänzungen enthaltenen Bestimmungen angewandt.

Die im Regionalgesetz vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, enthaltenen Bestimmungen, die mit der Vorschrift des vorhergehenden Absatzes nicht im Einklang stehen, sind aufgehoben.

Art. 19

Das Personal der Laufbahn der Arbeiter, das bei Gemeinden der Provinz Bozen bei Inkrafttreten dieses Gesetzes Dienst leistet und auf bestimmte Zeit mit Beschluß aufgenommen worden ist, kann von den Gemeinden in die Stellenpläne eingestuft werden, vorausgesetzt, daß es im Besitz der Erfordernisse ist, die mit Personalordnung zum Zeitpunkt der Aufnahme vorgesehen waren, vorbehaltlich der Abweichung von der in den Personalordnungen der jeweiligen Gemeinden vorgesehenen Höchstaltersgrenze. Das Datum des Beschlusses hat ferner vor der Einsetzung der Gemeindekommission zur Ermittlung der Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache gemäß Art. 11 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11, zu liegen, immer sofern es sich um Bedienstete handelt, die körperschaftseigene Aufgaben mit Kontinuitätscharakter verrichten.

Art. 20

Die bereits in Höhe von 50 Millionen Lire vorgesehene Ausgabe für die Abhaltung der Lehrgänge

lioni, a partire dall'anno 1978, è elevato a lire 80 milioni.

Al maggior onere di lire 30 milioni, previsto per l'anno 1978, si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario medesimo.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 15 novembre 1978

Il Presidente della Giunta regionale
MARZIANI

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
A. Bianco

Tabella D

PROGRAMMA DELLE PROVE DI ESAME
PER IL CONCORSO PER SEDI DI TERZA CLASSE

- 1) Legislazione amministrativa concernente l'attività degli enti locali;
- 2) Ragioneria e finanza locale;
- 3) Diritto costituzionale ed amministrativo;
- 4) Nozioni di diritto civile;
- 5) Diritto penale (Codice penale: Libro I, Libro II - titoli II e VII);
- 6) Legislazione sociale;
- 7) Elementi di contabilità generale dello Stato;
- 8) Elementi dell'ordinamento urbanistico in vigore nelle Province di Trento e Bolzano;
- 9) Ordinamento regionale con particolare riguardo all'ordinamento del Trentino-Alto Adige e delle Province autonome di Trento e Bolzano;
- 10) Nozioni di statistica metodologica ed applicata (statistica economica, della finanza locale, sociale e demografica).

La prova scritta teorica potrà riguardare le sole materie indicate ai numeri 1, 2 e 3; la prova scritta pratica consisterà nella redazione di un atto amministrativo; la prova orale potrà cadere su tutto il programma.

nach Art. 38 wird vom Jahre 1978 an auf 80 Millionen Lire erhöht.

Die für das Jahr 1978 vorgesehene Mehrausgabe von 30 Millionen Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für das genannte Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt werde.

Trient, den 15. November 1978

Der Präsident des Regionalausschusses
MARZIANI

Gesehen:

Der Regierungskommissär
Der Provinz Trient
A. Bianco

Tabelle D

PRÜFUNGSPROGRAMM FÜR DEN WETTBEWERB
FÜR ORTE DRITTER KLASSE

1. Verwaltungsgesetzgebung betreffend die Tätigkeit der örtlichen Körperschaften;
2. Rechnungswesen und Lokalfinanzen;
3. Verfassungs- und Verwaltungsrecht;
4. Kenntnisse des bürgerlichen Rechts;
5. Strafrecht (Strafgesetzbuch: I. Buch, II. Buch - II. und VII Titel);
6. Sozialgesetzgebung;
7. Grundbegriffe über das allgemeine Rechnungswesen des Staates;
8. Grundbegriffe über die in den Provinzen Trient und Bozen geltende Raumordnung;
9. Regionale Ordnung mit besonderer Berücksichtigung des Aufbaues der Region Trentino-Südtirol und der autonomen Provinzen Trient und Bozen;
10. Kenntnisse methodologischer und angewandter Statistik (Wirtschaftsstatistik, Statistik der Lokalfinanzen, Sozialstatistik und Bevölkerungsstatistik).

Die theoretische schriftliche Prüfungsarbeit darf nur die unter Z. 1, 2 und 3 angegebenen Fächer betreffen; die praktische schriftliche Prüfungsarbeit besteht in der Abfassung eines Verwaltungaktes; die mündliche Prüfung kann das gesamte Programm umfassen.